

Obertrumer Pfarrbrief

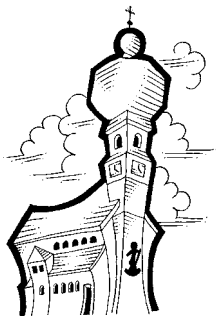
zugestellt durch Post.at

PFARRAMTLICHE MITTEILUNG · September 2016 - 146. AUSGABE · An einen Haushalt





Die Kirche ist fertig renoviert. Wir haben für das gute Gelingen Gott und uns gegenseitig gedankt und ein Fest gefeiert. Das Kreuz strahlt wieder von der Kirchturmspitze und in die Kugel darunter habe ich einen Text gelegt für die kommenden Generationen. Noch einmal darf ich allen danken, die bei der Kirchenrenovierung mitgearbeitet haben. So eine große Arbeitsleistung muss in der Pfarre nur einmal pro Generation erbracht werden. Ganz Viele haben durch ihre Arbeit, durch ihr Mitbeten, durch Sachleistungen und Geldspenden zum guten Gelingen beigetragen.



Grafik von Jakob Trpin

Gleichzeitig gibt es in Obertrum eine lebendige Pfarre. Vieles geschieht in der Pfarre Tag für Tag Jahr für Jahr: Gottesdienste, Taufen, Begräbnisse, Jungschar, Sternsingen, Besuche bei alten und kranken Menschen, Fortbildung, gemeinsames Feiern, Information über das pfarrliche Geschehen ... All das muss vorbereitet und getan werden. Das Meiste davon geschieht ehrenamtlich. Und das ist nicht selbstverständlich – sondern großartig. In Obertrum gibt es Viele, die sich in der Pfarre engagieren. Dieses Engagement ist über diverse Ausschüsse im Pfarrgemeinderat organisiert. Dieser Pfarrgemeinderat wird alle 5 Jahre gewählt, erneuert, aufgefrischt. 2017 steht wieder eine Pfarrgemeinderatswahl an. Ich hoffe natürlich, dass ganz Viele in den Ausschüssen weitermachen. Gleichzeitig hoffe ich, dass neue Gesichter mit neuen Ideen in den Ausschüssen des Pfarrgemeinderats zu sehen sind. Aus diesen Ausschüssen werden dann je 2 Vertreter in den Pfarrgemeinderat entsandt. Im nächsten Pfarrbrief wird über den Wahlvorgang genauer berichtet. Bei der Pfarrgemeinderatswahl kann jeder Katholik aus Obertrum Kandidaten vorschlagen, die Talente für eine Aufgabe in der Pfarre besitzen. Auf diese Weise sind bei der letzten Pfarrgemeinderatswahl wertvolle Mitarbeiter für die Pfarre gewonnen worden und neue Ideen haben das Pfarrleben bereichert.

Euer Pfarrer Christoph Eder

Kleintiersegnung: Am Sonntag 2. Oktober um 14.00 Uhr findet auf dem Parkplatz vor dem Pfarrhof eine Kleintiersegnung statt. Haustierbesitzer können in Anlehnung an den Hl. Franz von Assisi ihre Hunde, Katzen, Meerschweinchen, Kaninchen, ... bringen. Die Feier dauert ca. 15 Minuten. Hunde bitte an der Leine und die anderen Tiere in einem Käfig bringen.

Beichtgelegenheit: Ein neues sehr freundliches Beicht- und Aussprachehäuschen steht in unserer Kirche. Das Sakrament der Beichte ist mir ein großes Anliegen. Ab sofort ist am Freitag nach der 8.00 Uhr Messe Beichtgelegenheit.

Wallfahrt nach Lourdes: Von Sonntag 9. bis Freitag 14. Oktober fährt Pfarrer Christoph Eder mit einem Bus voller Wallfahrer nach Lourdes.

Orgelsanierung: Im Laufe dieses Jahres wird die Orgel saniert. Das Instrument stammt aus den 1930er Jahren und ist in seiner Bauweise, wie die gesamte Kirche ziemlich einzigartig. Vor gut 40 Jahren ist die Orgel das letzte Mal generalüberholt worden. Empfohlen wird, dies alle 20 Jahre zu tun. Die Finanzierung ist weitgehend gesichert, doch Spenden für die Orgel sind willkommen.

Orgelschüler: Die Orgel wird saniert. Es gibt in Obertrum jedoch nur wenige Organisten. Wer hat Interesse dieses anspruchsvolle Instrument zu erlernen?

Vorschau auf wichtige Termine:

18. September	10.00 Uhr	Messe mit dem Bäuerinnenchor – 30 Jahrfeier!
25. September	10.00 Uhr	Erntedankfeier
02. Oktober	10.00 Uhr	Täuflingsmesse (Familiengottesdienst)
Alle Kinder die 2015 getauft wurden sind herzlich eingeladen mit ihrer Taufkerze und einem Passbild vorbeizukommen!		
02. Oktober	14.00 Uhr	Kleintiersegnung vor dem Pfarrhof
09.-14. Oktober		Lourdes-Reise mit Pfr. Christoph Eder
22. Oktober	19.00 Uhr	Weltmissionssonntag mit Schwestern aus Peru
23. Oktober	10.00 Uhr	Weltmissionssonntag mit Schwestern aus Peru
01. November	10.00 Uhr	Allerheiligen Hl. Amt und Gräbersegnung
02. November	19.00 Uhr	Allerseelen Hl. Amt und Gräbersegnung
19. November	20.00 Uhr	Cäcilia-Konzert in der Pfarrkirche
20. November	10.00 Uhr	Jungschar- u. Ministrantenaufnahme
26. November	18.00 Uhr	Adventkranzsegnung



Ende August war es heuer wieder mal so weit: Die Jungschar Obertrum begab sich mit 32 Kindern und 8 Begleitpersonen in das schöne Mauterndorf im Lungau auf Jungscharlager. Vollgepackt und mit guter Laune starteten wir also am 29.8. in eine Woche voller Action, Spaß und Spiel. Dort angekommen, wurden wir von der Familie Mauser sehr herzlich empfangen. Die ganze Woche lasen sie uns jeden Wunsch von den Lippen ab und wir wurden mehr als bestens umsorgt. Am Programm standen neben einer sportlichen Olympiade und einigen gemeinschaftlichen Spielen auch noch ein Ausflug ins nahe gelegene Freibad, eine spannende Ortsrallye, gemütliche Abende am Lagerfeuer, sowie kreative Stunden beim Specksteinschleifen und Traumfänger basteln. Zu den Highlights der Woche zählt auch die spontane Nachtwanderung zur Burg Mauterndorf, die von unserem Pfarrer Christoph Eder geleitet und sehr informativ umgesetzt wurde. Alles in allem war es eine tolle und aufregende Woche, die uns Leiter/innen sowie auch den



Kindern großen Spaß machte. Hiermit möchte ich nochmal ein großes Dankeschön an die mitwirkenden Begleiter/innen aussprechen: Rebecca Prem, Melanie Eibl, Julia Strasser-Gfrerer, Daniel Leobacher, Lisa Netbal, Andrea Altenberger und Herrn Pfarrer Christoph Eder. Außerdem bedanken wir uns bei der Marktgemeinde Obertrum für die alljährliche finanzielle Unterstützung.

Magdalena Altenberger



Weltmissionssonntag am 22. und 23. Oktober 2016:



Der Weltmissionssonntag 2016 fällt heuer in das von Papst Franziskus ausgerufenen Jahr der Barmherzigkeit. Dabei unterstreicht der heilige Vater: Die christliche Liebe und unsere Werke der Barmherzigkeit müssen an die Ränder jeder Gesellschaft, an die „existentiellen Peripherien“ gehen. Genau in jenen Peripherien, unter Ausgestoßenen und Kranken, wirken auch die zahllosen Priester und Ordensleute in den 1100 ärmsten Diözesen der Welt, die wir am Weltmissionssonntag unterstützen.

Wir vom Missionsausschuss werden wieder fair gehandelte Schokopralinen und saure Fruchtgummitierchen beim Bäckerladl nach den Gottesdiensten Samstag den 22.10 und Sonntag den 23.10.2016 zum Verkauf anbieten.

Im Monat der Weltmission wird heuer Indien als Beispielland ausgewählt. In dem Land mit 780 Sprachen leben 15 Millionen Katholiken unter den 1,2 Milliarden Menschen. Die Kollekte am Weltmissionssonntag kommt besonders Frauen zugute die im Land generell

benachteiligt sind. Das beginnt mit der Abtreibung weiblicher Föten, der Tötung weiblicher Babies, Verweigerung von Nahrung, Bildung und medizinischer Hilfe für Mädchen, Vergewaltigungen und Mitgiftmord.

Hinweisen möchte ich auf unsere nächsten **EZA-Verkaufstermine** jeweils am **Samstag und Sonntag, 3.9. und 4.9. 2016 bzw. 1.10. und 2.10. 2016** Im Bäckerladl nach den Messen um 19:00 und 10:00 verkaufen wir fair gehandelte Produkte. Schokolade, Kaffee, Tee, Früchte, Nüsse, Gewürze und Anderes.

Wien im Juni 2016, so beginnt der Brief von Missio betreffend die Projektnummer 19840119. Und er teilt uns mit, das wir von der Obertrumer „Selbststeuerungsgruppe“ im nächsten Jahr, 2017, unseren dritten Priesterseminaristen bis zur Weihe begleitet haben werden. Derzeit ist **KOMBA Faraja** im Pastoraleinsatz. Nach dem Priesterseminar im St. Augustine's Major Seminary in Tanzania ist dies eine Zeit der praktischen Vorbereitung auf die spätere Tätigkeit des Priesters. Die Theoriekenntnis des Seminaristen soll in der Pfarre auf eine realistische Ebene gebracht werden. Im allgemeinen dauert dieser Einsatz ein Studienjahr. Er soll in dieser Zeit aber auch noch einmal seine Berufung erforschen.

Karl Schmidinger

Firmung

Sei besiegelt mit dem Heiligen Geist!
Am 23. Juli haben sich 33 Mädchen



und Buben aus der Pfarre Obertrum mit ihren Firmpaten und Familien in die Pfarrkirche aufgemacht, um das Sakrament der Firmung zu empfangen. Von vielen wurde das Fest vorbereitet und mitgestaltet - inhaltlich, organisatorisch, musikalisch, durch Gebet etc., sodass es eine gelungene und schöne Feier wurde. Danke an alle Mitwirkenden! Die Firmlinge wurden von Bischofsvikar Dr. Gottfried Laireiter **mit Chrisamöl gesalbt** (= innige Verbindung mit Christus, dem >



Firmung

> Gesalbten), sie erhielten die **Handauflegung** (= Halt geben) und **einen Handschlag** (= Beauftragung).

Ja, die Firmvorbereitung ist erledigt. Ja, auch die Firmung selbst ist bereits vorbei. Nein, das bedeutet nicht, dass das religiöse Leben damit vorerst abgehakt ist.

Liebe/r Neugefirnte/r, bleib dran! Bete - mind. 1x am Tag (Guten Morgen, Jesus! / Bitte für die Mathe-Schularbeit. / Danke, dass sie halbwegs gut gegangen ist. / Vater

Unser). Beteilige dich aktiv am Religionsunterricht, komm in die Kirche, downloade dir eine Gebete-App und die DoCat-App, such dir andere Jugendliche, abonniere dir den KJ-Newsletter, fahr zum Jugendgebetskreis nach Salzburg, ... *Viel Freude auf deinem spannenden Weg mit dem Heiligen Geist!*

Rebecca Prem

Weitere Bilder auf der Pfarr-Homepage oder bei unserem Fotografen Franz Rehr.

Patrozinium, Aufziehen des Turmkreuzes

Am Sonntag, den 24. Juli, begann der Festakt um 8:00 Uhr mit der Aufstellung der Vereine beim Pfarrhof. Nachdem sich alle Festgäste eingefunden hatten, zogen wir gemeinsam mit musikalischer Begleitung durch die TMK Obertrum zur Pfarrkirche.



Wir feierten in einer gut gefüllten Kirche einen Gottesdienst mit dem Bischofsvikar Gottfried Laireiter, den Altpfarrern Franz Königsberger und Josef Meßner,

Patrozinium, Aufziehen des Turmkreuzes

> dem aus Obertrum gebürtigen Pfarrer Simon Mödlhamer und natürlich unserem jetzigen Pfarrer Christoph Eder. Der Gottesdienst wurde von verschiedenen Chören unserer Gemeinde musikalisch sehr stimmungsvoll begleitet.



Um 11:15 Uhr wurde das neu vergoldete Kreuz bei herrlichem Sonnenschein wieder auf dem fast 50m hohen Kirchturm montiert. Diese beeindruckende,



schon beim Zuschauen schwindelerregende Aktion, war sicher einer der Höhepunkte dieses Festtages!



Im Anschluss an die kirchliche Feier ging es nun zur Stockhalle (die freundlicherweise von den Eisstockschützen zur Verfügung gestellt) wo das Pfarrfest mit Festakt, Fröhschoppen und Rahmenprogramm stattfand, welches wieder in bewährter Weise von Amandus Feiel moderiert wurde.



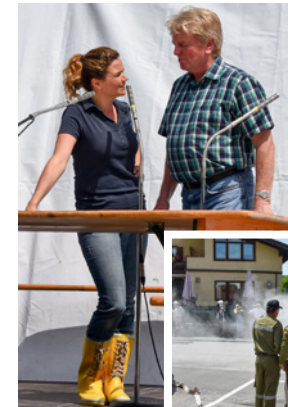
Die offiziellen Festreden und Ansprachen hielten unser Pfarrer Christoph Eder, der Pfarrkirchenratsobmann Herbert Lindner, Bürgermeister Simon Wallner und Finanzkammerdirektor Josef Lidicky. Der musikalische Rahmen wurde von den Kindern, aber auch von der Trachtenmusikkapelle gestaltet. Für ihren unermüdlichen Einsatz bei der Renovierung der Pfarrkirche wurde sowohl Herbert Lindner als auch Franz Linder im Zuge des Festaktes der Orden der Hl. Rupert und Virgil in Silber verliehen.



Beim anschließenden Fröhschoppen konnten die zahlreichen Festgäste bei musikalischer Begleitung durch die TMK Obertrum ihren Durst und Hunger stillen. Damit auch bei unseren kleinsten Gästen keine Langeweile aufkam, sorgten die Jungscharbetreuer für ein Kinderprogramm.



Am Nachmittag wurde die Geschichte des Gotteshauses Obertrum von ihren Anfängen um ca. 1000 n. Chr. bis zum großen Brand 1917 in Form eines szenischen Spieles kurzweilig und humorvoll präsentiert. Außerdem wurden Kirchenführungen durchgeführt und eine Film-



dokumentation über den Verlauf der Renovierungsarbeiten in der Pfarrkirche angeboten.



Herzlichen Dank an alle helfenden Hände seit Beginn der Renovierung bis zum Abschlussfest in diesem Juli. Natürlich müssten hier noch viele weitere Namen genannt werden – wir hoffen dies in der Festschrift bereits ausführlich getan zu haben. Es ist schön zu sehen, dass es Dinge auf Erden gibt, die nur von einer Gemeinschaft vollbracht werden können – wir durften uns hier in Obertrum dabei beteiligen! Weitere Bilder gibts auf der Homepage oder von Franz Rehr & Bernhard Seidl.

Matthias Hufnagl & Markus Schaber

Feier der Ehejubilare 2016

Zur Jubiläumsfeier meldeten sich jeweils 5 Paare zur Feier von 40 bzw. 50 Jahren Ehe. In feierlicher, musikalischer Begleitung durch die Trachtenmusikkapelle Obertrum und mit den Angehörigen der Jubelpaare zogen wir in die Pfarrkirche ein. Im Rahmen des sonntäglichen Gottesdienstes begrüßte uns Altpfarrer Kan. R. Franz Königsberger. Von den Jubelpaaren wurden Gaben zum Altar gebracht. Die Fürbitten und die Lesungen wurden von uns vorgetragen. Pfarrer Franz Königsberger sprach in seiner Predigt über das Ehesakrament und erteilte den kirchlichen Segen. Zur Erinnerung an diesen Jubiläumstag wurden in der wunderschön renovierten Pfarrkirche Fotos geschossen. Ich durfte im Namen der Jubelpaare

dem Pfarrer danke sagen. Ihm als den Vater und großen Vorbereiter der sehr gut gelungenen Kirchenrenovierung aufrichtigen Dank sagen, ihm in seinem Ruhestand „Alles Gute“ wünschen, auch in der Hoffnung, dass er mit uns in Obertrum noch oft Gottesdienst feiert. Alle Paare konnten mit ihren Angehörigen diesen denkwürdigen Tag ausklingen lassen. Auf die Fragen: So lange seid ihr schon verheiratet, gibts das heute noch? können wir, glaube ich, alle dem Schicksal, dem Partner / der Partnerin, der Umgebung und vor allem Gott aufrichtig danken und uns Allen noch Gesundheit und Zufriedenheit für die Zukunft wünschen.

Im Namen aller Roman Stubham



Unsere Jubelpaare: 40 und 50 Jahre Ehejubiläum

Herzlichen Glückwunsch zur Diamantenen Hochzeit

Mit einer Messe in der Gut Hirten Kapelle feierte das Ehepaar Hilde und Karl Schmuck am 9. Juli 2016 im Kreise ihrer Familie und mit Dechant Josef Meßner ihr 60-jähriges Ehejubiläum.



*Hilde und Karl Schmuck
mit Dechant Josef Meßner*

Redaktionssitzung für den nächsten Pfarrbrief: 24. Oktober 2016
Redaktionsschluss: 31. Oktober 2016

Medieninhaber: Kath. Pfarramt Obertrum am See, Arbeitskreis für Öffentlichkeitsarbeit
Herausgeber und Redaktion: Pfarramt Obertrum am See
Verlagspostamt: A-5162 Obertrum am See

Am 2. Juli fuhren die Ministranten und Ministrantinnen von Obertrum und Berndorf, sowie Heidis Kids –Chor nach Ruhpolding in den Freizeitpark. Über 50 Kinder wurden begleitet von unserem Herrn Pfarrer, sowie von Hans Grössinger, Hans Stemeseder, Hedwig Lindner, Franz Haberl, Johanna Maria Kaiser, Rebecca Prem und Heidi Ober-samer.

In vier Gruppen eingeteilt mit jeweils zwei Betreuungspersonen ging es vom Achterbahnfahren zum Bogenschießen mit Pfeilen und Schatzausgraben bis hin zum Kletterparcours. Um 12 Uhr trafen sich alle zur Mittags-jause und Eis essen. Die Kinder sowie auch die Erwachsenen hatten großen Spaß. Danke an unseren Herrn Pfarrer für diesen netten Tag.



Ein sichtlich lustiger Ausflug für alle Ministranten und ihre Begleiter



Rätsel zum Thema Kirche

P	L	T	N	A	R	T	S	I	N	I	M	B	Y	N
K	B	V	L	J	X	Z	P	V	O	Y	P	T	I	C
Y	O	T	Z	N	E	U	T	A	T	S	L	K	L	U
D	A	S	F	Y	N	E	S	O	M	L	A	D	F	H
R	E	T	S	E	I	R	P	W	K	I	E	T	I	H
E	X	E	R	C	E	K	G	N	F	E	P	B	L	C
S	K	S	A	N	H	L	Z	O	J	D	R	E	I	U
S	O	N	S	S	Ä	R	U	G	J	E	G	Z	B	B
A	M	E	Ä	U	V	P	I	T	X	R	T	Z	E	G
W	M	E	B	B	Y	K	F	F	O	W	I	E	F	N
H	I	I	Y	Z	R	E	R	A	T	M	T	F	X	A
I	G	T	Z	H	C	S	I	T	R	E	F	P	O	S
E	K	C	O	L	G	T	U	Q	B	R	N	S	Q	E
W	Y	J	I	I	D	K	T	E	J	B	E	I	Y	G
Q	U	S	I	P	W	K	G	G	W	C	I	R	Y	A

Suche folgende Wörter:
(waagrecht, senkrecht, diagonal, rückwärts)

Almosen, Altar, Bänke, Bibel, Gebete, Gesangbuch, Gläubige, Glocke, Kerzen, Kreuz, Lieder, Mesner, Ministrant, Opfertisch, Orgel, Pfarrer, Priester, Schriften, Statuen, Weihwasser.

Termine für die Kinder

< Mittwoch, 19. Oktober Wer war Zachäus? für Kinder von 4 bis 8 Jahren
im Pfarrhof Obertrum um 16 Uhr mit Heidi Obersamer

< Sonntag, 30. Oktober 10.00 Pfarrkirche Obertrum – Kindermesse
zum Thema Zachäus mit Heidis Kids-Chor

< Samstag, 26. November 18.00 Uhr – Kindermesse zur Adventkranzweihe
(Bitte eine Laterne mitbringen) mit Heidis Kids-Chor



Nachfolger und Mitarbeiter im Team des KBW gesucht!

Wir (Gabriela und Reinhold Nimmrichter) leiten bereits 18 Jahre das KBW Obertrum und möchten diese Tätigkeit gerne in jüngere Hände geben.

Für nähere Auskünfte und Informationen stehen wir gerne zur Verfügung.
Tel. 06219 6431, Mail: garei.nimmrichter@aon.at

Herbsttermine des KBW

21. Sept. 19.30 Uhr – Pfarrhof / Resy Strasser – Korndobl, Waldpädagogin
Hausmittel sicher angewandt! (Kartoffelwickel, Krennkette, Haustempel und vieles mehr)

05. Okt. 19.30 Uhr – Pfarrhof / Ingrid Achatz-Leithold MSc – Psychosoziale Beraterin
Sei nicht so empfindlich! Was hinter Hochsensibilität steckt und wie sich damit leben lässt. Haben Sie mit Menschen zu tun, die „überempfindlich“ oder „zart besaitet“ sind oder werden Sie oft selbst so bezeichnet?

21. Okt. 19.30 Uhr – Pfarrhof / Daniela Feldes – Gewaltfreie Kommunikation
Wie bereits im Frühjahr mit Erfolg stattgefunden, wird nach dem kostenlosen Einführungsseminar am 21. Okt. wieder ein Seminar angeboten.

22. Okt. 20.00 Uhr – Pfarrhof / Missionsschwestern aus Peru
Missionsarbeit in den Anden! Im Anschluss des Abendgottesdienstes, bei dem die Schwestern bereits einen Einblick über ihre Arbeit geben werden, findet im Pfarrhof eine weitere Information in Wort und Bild statt.

07. Nov. 19.30 Uhr – Pfarrhof / Pfarrer Richard Weyringer – Sterbende begleiten!
An der Schwelle zwischen Leben und Tod reifen.

Dieser Vortrag soll Basisinformationen zur Begleitung Sterbender liefern und klären, welchen Dienst der/die Begleiter/in dabei einnehmen kann.

Hospizinitiative Flachgau / Hospizteam Oberndorf

„Flügel Schlag“

Einladung der Hospiz-Initiative Flachgau-Oberndorf zum

Konzert

mit der Kinder-Musikgruppe „Michaelbeuern“
und der Singgruppe „Laudate Göming“

Wir freuen uns, Sie am Freitag, den **7. Oktober 2016 um 19 Uhr in der Wallfahrtskirche Maria Bühel in Oberndorf zu dem Konzert begrüßen zu dürfen** – Eintritt: Frei. Für Spenden bedankt sich das Hospizteam von ganzem Herzen.

Einsatzleitung und Palliativschwester Marianne Brandhuber bietet jeden Mittwoch im Krankenhaus Oberndorf Beratungsgespräche an:
Tel: 0676/848210-600 oder www.hospiz-sbg.at



*Aus der Taufe leben –
durch das Heilige Sakrament der Taufe
wurden in die Pfarrgemeinde aufgenommen:*

Alexander Mario	der Barbara und des Mario Scheibner
Matthias	der Marion und des Bernhard Leobacher
Anna	der Nadine Spöcklberger u. des Sebastian Neumayr
Jonas	der Ingrid und des Norbert Kaiser
Jakob	der Elke Forthuber und des Daniel Wimmer
Leo Benedikt	der Sonja Kluger und des Florian Rosenhammer
Sebastian	der Astrid Walkner und des Stefan Pötzelsberger
Oliver	der Marion Fimberger und des Ronny Heigl
Eva Laura	der Ines Demmel und des Bernhard Albustin



Das Sakrament der Ehe haben einander gespendet

Bernadette Schwärz und Gregor Strasser (Nußdorf)
Karin Pötzelsberger und Markus Zuckerstätter (Maria Plain)



*Hoffnung über den Tod hinaus –
Gott hat zu sich heimgerufen:*

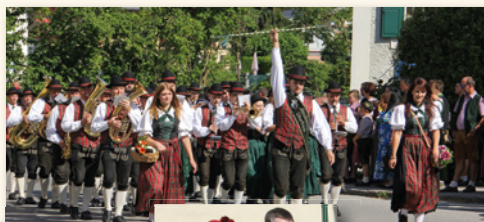
Friedrich Stockhammer	76 Jahre	Mattigplatz 5/7
Sabine Maislinger	41 Jahre	Verdiweg 3
Werner Scharnowsky	83 Jahre	Sonnenweg 5
Paula Pfeifenberger	89 Jahre	Hauptstr. 2a
Elise Wirsperger	82 Jahre	Hauptstr. 2a

Pfarramt / Pfarrkanzlei

Das **Pfarramt** ist unter der Tel. Nr. **0676 / 87 465 162** erreichbar!

E-Mail: pfarre.obertrum@pfarre.kirchen.net

Kanzleiöffnungszeiten: Montag und Freitag: 8 – 10 Uhr



Aus dem Pfarrleben:
Firmung, Maiandacht, Patrozinium
... weitere Bilder auf unserer Homepage: www.pfarre-obertrum.at